



## Handsender

### Rojaflex RHSM1

Für Rojaflex Funk-Rohrmotoren und Funkempfänger  
- mit bidirektionalem Funksystem

# ORIGINAL MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/  
You can find a current full version of the manual here/  
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/  
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/  
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/  
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/  
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/  
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**





# Handsender

für Rojaflex  
Funk-Rohrmotoren  
und Funkempfänger  
Bi-Direktional

**RHSM1**

Art.-Nr.:  
90100059



## INHALT

<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>3 - 5</b>
<b>Funktionsübersicht / Wechseln der Batterie</b>	<b>6</b>
<b>Technische Daten / Lieferumfang</b>	<b>7</b>
<b>Programmierung und Einstellungen</b>	<b>8 - 9</b>
<b>Notizen</b>	<b>10 - 11</b>
<b>Kontaktinformationen</b>	<b>Rückseite</b>

EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9

Hiermit erklärt die Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, dass der Funkanlagentyp rojaflex Mini Handsender "**RHSM1**" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html](http://www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html)

 **WARNUNG!**
**Wichtige Sicherheitsanweisungen!**

- Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen!
- Bitte bewahren Sie die Anleitung auf und übergeben Sie diese bei einem Besitzerwechsel an den neuen Besitzer!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

 **WARNUNG!**

**Der mit dem Sender gesteuerte Motor muss während der Reinigung, Wartung und des Austauschs von Teilen von seiner Stromquelle getrennt werden!**

 **WARNUNG!**

**Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr!  
Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**

**Beachten Sie die Anleitung und Sicherheitsanweisungen des mit dem Sensor angesteuerten Antriebes / Empfängers sowie die entsprechende Anleitung der angetriebenen Sonnenschutzanlage!**

 **ACHTUNG!**
**Folgende Hinweise unbedingt beachten!**

Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen geregelt und ist unter anderem durch bauliche Gegebenheiten beeinflusst.

Achten Sie bei der Planung auf einen ausreichenden Funkempfang.

Dies gilt insbesondere dann, wenn sich der Funksender in einem anderen Raum als der Funkempfänger befindet, und deshalb das Funksignal durch Wände oder Decken dringen muss.

Installieren Sie die Funksteuerung nicht in direkter Nähe großer metallischer Flächen. Andere Sendeanlagen (z. B. Funk- Kopfhörer, Babyphone, Funk- Wetterstationen), deren Sendefrequenz mit derjenigen der Funksteuerung identisch ist, können den Empfang stören.

 **Achtung!**

Hinweise zur richtigen Verwendung und den Einsatzbedingungen unbedingt beachten!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht erhöhte Gefahr von Schäden an der angesteuerten Anlage!

- Verwenden Sie die Funksteuerung (den Sender) nur zum Anschluss an Rollladen-, Markisen- und Jalousiemotoren bzw. deren Empfänger.

- Deaktivieren Sie die Automatikfunktionen des Senders bei Schneefall, Vereisung oder Frostgefahr, um Schäden am Motor oder der angetriebenen Anlage zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Original- Bauteile und Zubehör des Herstellers.
- Unterweisen Sie alle Personen im sicheren Gebrauch des Gerätes und des damit gesteuerten Motors.
- Beobachten Sie bei der Inbetriebnahme die sich bewegende Anlage (Rollladen, Markise, Jalousie) und halten Sie Personen davon fern, bis die Bewegung beendet ist.
- Verbieten Sie Kindern, mit dem Gerät zu spielen.
- Bewahren Sie Handsender so auf, dass ein ungewollter Betrieb, z.B. durch spielende Kinder, ausgeschlossen ist.
- Sichern Sie die angesteuerte Anlage gegen unbefugtes Bedienen.
- Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten.
- Führen Sie alle Reinigungsarbeiten an der Anlage im spannungsfreien Zustand aus.
- Beim Bedienen der offenen/ausgefahrenen Anlage Vorsicht walten lassen, da Teile herabfallen können, wenn Befestigungen (z.B. Federn) nachlassen oder gebrochen sind.
- Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie den mit dem Sender gesteuerten Motor und das Netzkabel des Motors auf Unversehrtheit.



### WARNUNG!

**Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen.**

**Prüfen Sie den Sender und die mit dem Sender gesteuerte Anlage regelmäßig auf ihre Funktion und halten Sie Personen davon fern, bis die Prüfung der fehlerfreien Funktion beendet ist!**

**Wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite Kontaktinformationen), falls Sie Schäden am Gerät feststellen.**



### ACHTUNG!

**Vergleichen Sie nach dem Auspacken den Gerätetyp mit den entsprechenden Angaben auf dem Typenschild.**

**Unvollständige oder nicht den Angaben entsprechende Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.**



### WICHTIG!

#### Entsorgungshinweise!

(Europäische Richtlinie 2012/19/EU (WEEE))

Unsere elektrischen und elektronischen Produkte sind mit einer durchgestrichenen Abfalltonne, die darauf hinweist, dass diese Produkte und die ggf. darin enthaltenen Batterien am Ende ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt werden müssen und nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, gekennzeichnet.



Die in diesen Produkten enthaltenen Substanzen haben möglicherweise negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, daher tragen auch die Anwender von Elektroprodukten und Batterien Verantwortung bei der Wiederverwertung dieser Abfallstoffe und leisten auf diese Weise einen Beitrag zum Schutz, der Bewahrung und Verbesserung der Umwelt.

**Pflicht zur getrennten Entsorgung**

Unsere Pflicht als Hersteller besteht u.a. darin, Sie auf Ihre Pflicht zur getrennten Entsorgung hinzuweisen.

- Wenn Sie Produkte mit Batterie entsorgen, sind diese aus dem Produkt zu entfernen und getrennt zu entsorgen.
- Bei der Entsorgung von Leuchtmitteln müssen diese getrennt zur Aufnahmemöglichkeit entsorgt werden.

**Rückgabemöglichkeit und Recyclingprogramm EU**

Wir sind europaweit an öffentlich-rechtlichen Rückgabesystemen angebunden und bieten so unseren Kunden Zugang zu einem europaweiten Netzwerk lokaler Recycling-Einrichtungen (Wertstoffhöfe, Rücknahmestellen o.ä.).

Über diese lokalen Einrichtungen werden unsere Produkte fachgerecht recycelt. Dadurch verringert sich – zum Wohle der Umwelt - das Abfallaufkommen.

**Unsere Registrierungsnummern:**

	Reg.-Nr.*
<b>WEEE</b>	<b>DE 41060608</b>
<b>Batterie</b>	<b>DE 88866710</b>
<b>Leuchtmittel</b>	
<b>Transport und Versandverpackung</b>	<b>DE5768543732165</b>

\*Registrierungsdaten weiterer europäischer Länder siehe Seite Kontaktinformationen.

Eine Rücknahme durch uns als Hersteller nach §19 WEEE ist nicht geltend zu machen.

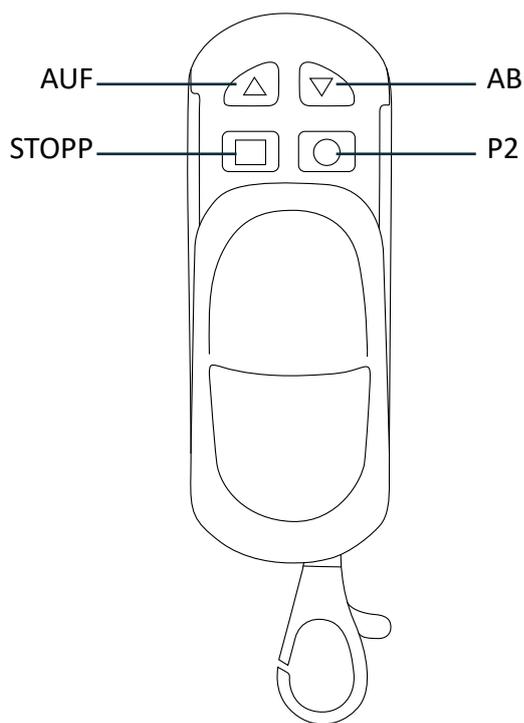
**Information zum Erfüllungsgrad der Sammel- und Verwertungsvorgaben**

Unsere Pflicht als Hersteller besteht ebenfalls darin, Sie über den Erfüllungsgrad zu der Sammel- und Verwertungsvorgabe zu informieren. Da wir an einem qualifizierten Rücknahmesystem angebunden sind, können wir auf den Erfüllungsgrad der Recycling-Betriebe verweisen.

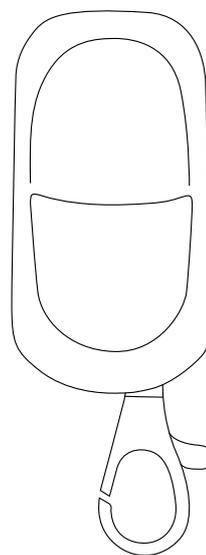
Diese Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

**Löschung von persönlichen Daten**

Unsere Produkte enthalten zum Teil personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik, wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist!



RHSM1  
Mini-Handsender



RHSM1  
geschlossen



**Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.**

**Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

### Einsetzen der Batterie / Batteriewechsel

Entfernen Sie die hintere Abdeckung durch Öffnen der 4 Schrauben (1). Entfernen Sie die leere Batterie und schieben Sie die neue Batterie mit der + (Plus)-Seite nach oben in das Batteriefach ein (2). Anschließend befestigen Sie die hintere Abdeckung wieder.



### ACHTUNG!

Je nach Häufigkeit der Schaltvorgänge empfehlen wir den Austausch der Batterie mind. alle 2 Jahre.



Entsorgen Sie Batterien bitte nicht im Hausmüll! Bringen Sie diese zu einer entsprechenden Entsorgungsstation.

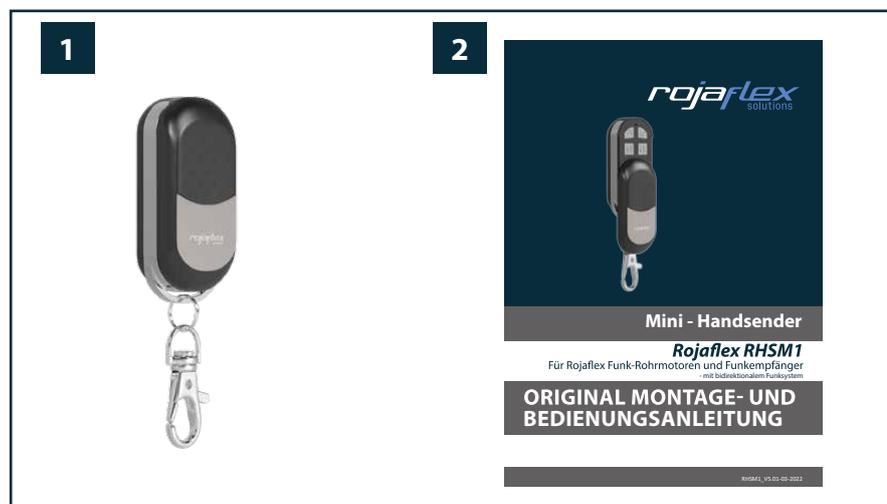
## Technische Daten

Leistungsmerkmale:	
Eingangsspannung	3V (Batterie CR2032)
Sendefrequenz	433,05 - 434,79 MHz
Arbeitsstrom	≤ 15mA
Ruhestrom	≤ 10 µA
Standby-Verbrauch	≤ 3 µW
Sendeleistung	≤ 10 mW
Schutzart	IP 20
zul. Umgebungstemperatur	+10°C bis +50°C
Reichweite	Freies Feld: ca. 150 m / in geschlossenen Räumen: ca. 30 m *
Kanäle	1-Kanal
Kompatibilität	Rojaflex Funkmotoren und Funkempfänger mit BI-Direktionalem Funksystem
Funksystem	Rolling Code
Abmessungen (ca.)	(HxBxT) 53,5 mm × 30 mm × 10 mm (ohne Karabiner)

## Lieferumfang

Bitte beim Auspacken den Packungsinhalt mit den Angaben zum Lieferumfang in dieser Anleitung vergleichen!

1. Handsender inkl. Batterie
2. Bedienungsanleitung



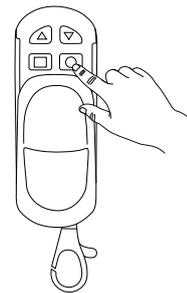
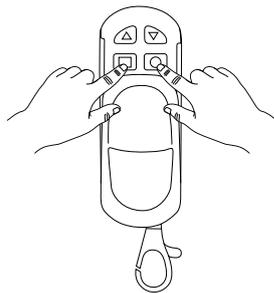
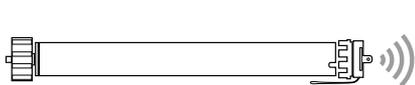
## 1. Programmier-Modus des Empfängers aktivieren

Funk-Motor oder externen Funkempfänger in den der Handsender programmiert werden soll gemäß Anleitung des Empfängers/Motors in den Programmiermodus versetzen.



Jeder Tastendruck muss innerhalb von 4 Sekunden ausgeführt werden! Andernfalls verlässt das System automatisch den Programmiermodus.

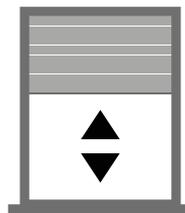
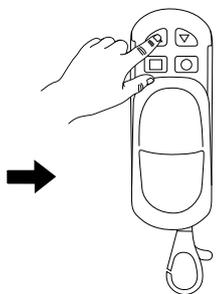
## 2. Handsender programmieren – RHSM1



Empfänger (Motor / externer Empfänger) gemäß Anleitung in den Programmiermodus versetzen.

Zum Aktivieren der Programmierung gleichzeitig die Tasten STOPP und P2 drücken.

2x die Programmiertaste P2 drücken.



OK – Erst-Code- Programmierung erfolgreich durchgeführt!

Anschließend sofort Taste AUF drücken.

Der Motor (Rollladen) bewegt sich kurz AUF/AB und/oder der Empfänger piept.



Anschließend die Funktionen durch Drücken der AUF / STOPP / AB – Tasten prüfen. Sollte die Drehrichtung des Motors verkehrt sein (Rollladen / Motor fährt beim Drücken der AUF-Taste nach Unten), bitte von Vorne beginnen und drücken nach der P2-Taste anstatt der Auf- die AB-Taste drücken!

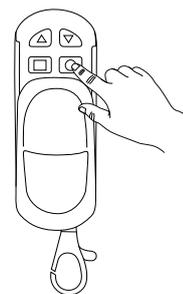
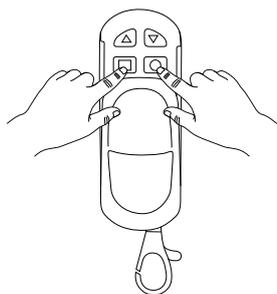
Dadurch ändert sich die Drehrichtung des Motors.

### 3. Handsender hinzufügen



Der Motor/Empfänger ist an das Stromnetz angeschlossen, befindet sich aber **NICHT im Programmiermodus** wie bei Punkt 1.

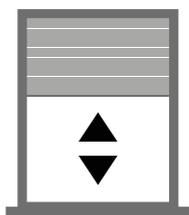
Jeder Tastendruck muss innerhalb von 4 Sekunden ausgeführt werden!  
Andernfalls verlässt das System automatisch den Programmiermodus.



Zum Aktivieren der Programmierung gleichzeitig Tasten STOPP und P2 drücken.

An einem **bereits programmierten** Handsender 3x die Programmiertaste P2 drücken.

Danach am **neu zu programmierenden** Handsender 1x die Taste P2 drücken.



Handsender ist hinzugefügt!

Der Motor (Rollladen) bewegt sich kurz AUF/AB und/oder der Empfänger piept.

Weitere Informationen bitte den Anleitungen der Rojaflex- Funk-Rohrmotoren oder Funk-Empfänger entnehmen.





Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verfassers.  
Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, können jederzeit, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung, durchgeführt werden. Abbildungen können Beispiellabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen.  
Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.  
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Eine aktuelle Version dieser Anleitung finden Sie auf <https://www.rojaflex.com/bedienungsanleitungen.html>

Reprints, including excerpts, only with the permission of the author.  
Product changes, which from our point of view serve to improve quality, can be made at any time, even without prior notice or notification.  
Illustrations can be example illustrations, which differ in appearance from the delivered goods.  
Errors excepted. No liability is assumed for printing errors.  
Our general terms and conditions apply.  
A current version of these instructions can be found at <https://www.rojaflex.com/bedienungsanleitungen.html>



Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

rojaflex  
ist eine eingetragene Marke der / is a registered trademark of  
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG  
Zechtraße 1-7  
82069 Hohenschäftlarn  
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93  
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com  
www.rojaflex.com

## EU Waste and recycling / Registrations

### Germany for electrical devices:

Stiftung EAR  
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

### Germany for batteries:

Stiftung EAR  
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

### Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

### Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH  
ERA Contract no: 40801

### Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG  
ARA License number: 23363

### Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS  
Membership number: VP11544

### France for electrical devices:

Ecologic  
Membership number / Take-back system: M3670  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### France for packaging:

Citeo  
Membership number / Take-back system: 532886  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### Spain for electrical devices:

ECOTIC  
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

### Spain for packaging:

Ecoembes  
Membership number: 97556

### Italy for electrical devices:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!  
Reg.-no.: n/a

### Italy for packaging:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!  
Membership number: n/a